



บทความวิจัย

การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P ร่วมกับกิจกรรมเพลงแปลไทย-จีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔/๘ ห้องเรียนภาษาอังกฤษ-จีนธุรกิจ ๔.๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ อุบลราชธานี

ปัจจุบันสังคมโลกกำลังก้าวเข้าสู่ศตวรรษที่ ๒๑ ซึ่งเป็นยุคเทคโนโลยีสารสนเทศที่ ผู้เรียนสามารถศึกษาหาความรู้ได้อย่างเพิ่มขึ้นและรวดเร็ว การจัดการเรียนรู้ในศตวรรษที่ ๒๑ นั้น ไม่ได้มีไว้สำหรับผู้เรียนเท่านั้น แต่ในความเป็นจริงแล้วมีไว้พัฒนาครูผู้สอนและบุคลากรด้วย โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างคนให้มีคุณภาพเป็นที่ยอมรับ สามารถเรียน ทำงานและใช้ชีวิตในศตวรรษที่ ๒๑ ได้ (สำนักงานส่งเสริมสังคมแห่งการเรียนรู้ และคุณภาพเยาวชน, ม.ป.ป.)

ภาษาจีนกลางถือเป็นภาษาสากลที่มีความสำคัญไม่น้อยไปกว่าภาษาอังกฤษ ภาษาจีนกลางเป็นภาษาที่มีอิทธิพลต่อการดำเนินชีวิตประจำวัน ไม่ว่าจะเป็นการติดต่อสื่อสาร ทำงานด้านธุรกิจ การศึกษา อีกทั้งยังเป็นเครื่องมือที่สำคัญในการถ่ายทอดความรู้สึกรู้สึกนึกคิดให้เกิดความเข้าใจอันดีระหว่างบุคคลอีกด้วย (สุรพงษ์, ๒๕๖๓) รูปแบบการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาจีน มุ่งให้ผู้เรียนมีสมรรถนะด้านการสื่อสารภาษาจีน ทั้งทักษะด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน รวมถึงศึกษาเรียนรู้ตัวอักษรจีน วัฒนธรรม ประเพณี และวิถีชีวิตของชาวจีนประกอบกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. ๒๕๕๑ กำหนดให้สถานศึกษาจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาจีนให้เป็นมาตรฐานเดียวกันทั้งประเทศตั้งแต่ระดับชั้นประถมศึกษาถึงชั้นมัธยมศึกษา เพื่อยกระดับมาตรฐานการศึกษาด้านภาษาจีนให้แก่ผู้เรียน (กระทรวงศึกษาธิการ, ๒๕๕๑)

การจัดการเรียนการสอนแบบ ๒W๓P เป็นการประยุกต์มาจากวิธีการสอน ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร เป็นวิธีที่นำมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ ซึ่งวิธีการสอนนี้ มุ่งเน้นให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาที่เรียนในการสื่อสารอันได้แก่การใช้ทักษะทั้ง ๔ ด้าน คือ ฟัง พูด อ่าน และเขียน โดยสามารถเลือกใช้ภาษาให้เหมาะสมกับบุคคลและสถานการณ์ต่าง ๆ ได้อย่างเหมาะสมกับสภาพสังคม (สุมิตรา อังวัฒนกุล, ๒๕๓๗) ซึ่งมีลำดับของกระบวนการสอนที่มีความชัดเจนและเป็นขั้นตอนที่เหมาะสมต่อการพัฒนาทักษะทางภาษา

การเรียนรู้คำศัพท์โดยการท่องจำ หรือ การพูดตามซ้ำ ๆ ไม่สามารถทำให้ผู้เรียนจดจำคำศัพท์ได้นานและไม่ส่งผลให้เกิดความจำระยะยาว (Krashen & Terrell, ๑๙๘๘ :๒๓) แต่การใช้เพลงจะช่วยนักเรียนจดจำคำศัพท์และสร้างประสบการณ์การเรียนรู้ภาษาที่ดีให้แก่ผู้เรียน ดังนั้นเพลงจึงเหมาะสมกับการนำไปใช้ในห้องเรียนเพื่อเป็นเครื่องมือในการเรียนรู้ (Förster, ๒๐๑๙ : ๖๓-๖๘) การร้องเพลงเป็นจังหวะทำให้เกิดการเรียนรู้ทางภาษาได้ดี อีกทั้งมีการเว้นจังหวะได้อย่างถูกต้องดูเป็นธรรมชาติ (Weikart, ๒๐๒๐ : ๑๗๕)

จากเหตุผลที่กล่าวมาข้างต้น ทำให้ผู้วิจัยในฐานะที่เป็นครูผู้สอนภาษาจีนจึงตระหนักถึงการเลือกใช้วิธีการจัดการเรียนรู้เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะในการออกไปดำรงชีวิตในโลกศตวรรษที่ ๒๑ ซึ่งทักษะการสื่อสาร การรู้ภาษาต่างประเทศหลายภาษาจะทำให้ผู้เรียนได้เปรียบ มีคุณภาพเป็นที่ยอมรับ สามารถเรียน ทำงานและใช้ชีวิตในศตวรรษที่ ๒๑ ได้อย่างมีคุณภาพ ดังนั้นจึงต้องการพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔/๘ ห้องเรียนภาษาอังกฤษ-จีนธุรกิจ ๔.๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ อุบลราชธานี โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P

๑. กระบวนการในการออกแบบและสร้างนวัตกรรม

ในการออกแบบการสร้างและพัฒนานวัตกรรม มีขั้นตอน ดังนี้

๑) ศึกษาปัญหาการเรียนการสอน ซึ่งพิจารณาจากข้อมูลด้านต่าง ๆ ได้แก่ ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียน ทักษะการสื่อสารที่ต้องการส่งเสริมและพัฒนา ผลการวัดและประเมินจุดประสงค์การเรียนรู้ การทำแบบฝึกหัดของผู้เรียน ผลการตรวจผลงานของผู้เรียน ผลการทดสอบความรู้ความเข้าใจ และทักษะการเรียนรู้ของผู้เรียน บันทึกผลการสอนหลังสอนในแผนการสอน ผลการวิจัยที่ผู้สอนได้จัดทำขึ้น เป็นต้น

๒) กำหนดและจัดทำนวัตกรรมการเรียนการสอน เพื่อนำมาใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอนให้สอดคล้องกับสาเหตุของปัญหา และการสร้างนวัตกรรมดังนี้

๒.๑) วิเคราะห์หลักสูตร

๒.๒) ศึกษาหลักการ แนวคิด ทฤษฎีและผลงานที่เกี่ยวข้อง

๒.๓) การจัดทำโครงสร้างของนวัตกรรมการเรียนการสอน

๒.๔) สร้างนวัตกรรมการเรียนการสอน ตามโครงสร้างและขั้นตอนที่กำหนด

๒.๕) นำนวัตกรรมการสอนไปพิสูจน์คุณภาพและประสิทธิภาพ

๓) การจัดทำเครื่องมือประเมินคุณภาพและประสิทธิภาพนวัตกรรมการเรียนการสอน
ขั้นตอนในการจัดทำเครื่องมือประเมินคุณภาพและประสิทธิภาพของนวัตกรรม ดังนี้

๓.๑) ศึกษาวัตถุประสงค์ของนวัตกรรมการเรียนการสอนที่สร้างขึ้น

๓.๒) กำหนดเครื่องมือที่ต้องใช้ประกอบการประเมินคุณภาพและประสิทธิภาพ

๓.๓) ศึกษาแนวทางการสร้างเครื่องมือ

๓.๔) ออกแบบและสร้างเครื่องมือ

๓.๕) ตรวจสอบและผ่านการกลั่นกรองของผู้เชี่ยวชาญ

๓.๖) ศึกษาคุณภาพและประสิทธิภาพของเครื่องมือ

๓.๗) จัดทำเป็นเครื่องมือฉบับจริง

๔) การทดลองศึกษาคุณภาพและประสิทธิภาพนวัตกรรมการเรียนการสอน ดำเนินการดังนี้

๔.๑) กลั่นกรองเบื้องต้นโดยให้ผู้เรียนและครูชาวต่างชาติชาวจีนและผู้สอนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ตรวจสอบข้อบกพร่องและปรับปรุงแก้ไขให้เหมาะสม

๔.๒) นำนวัตกรรมการเรียนการสอน ที่ปรับปรุงแก้ไขเรียบร้อยแล้วให้ผู้เชี่ยวชาญจำนวน ๒ คน ซึ่งเป็นครูผู้สอนชาวจีน ๑ คน และ ชาวไทย ๑ คน ตรวจสอบคุณภาพ และให้ข้อเสนอแนะเพื่อปรับปรุงนวัตกรรม

๔.๓) วิเคราะห์ผลการประเมินของผู้เชี่ยวชาญเพื่อดูว่ามีคุณภาพอยู่ในระดับใด และปรับปรุงข้อบกพร่องตามข้อเสนอแนะ

๔.๔) จัดทำเป็นนวัตกรรมการเรียนการสอนที่พร้อมสำหรับนำไปทดลองใช้ หลังจากได้ศึกษาคุณภาพและประสิทธิภาพของนวัตกรรมการเรียนการสอน ตามวิธีการและขั้นตอนที่เชื่อถือได้ และมีคุณภาพและประสิทธิภาพตามที่กำหนดไว้ นำนวัตกรรมการเรียนการสอนไปใช้แก้ปัญหและพัฒนาผู้เรียนที่เป็นประชากรกลุ่มตัวอย่าง หรือกลุ่มเป้าหมายเพื่อสร้างความเชื่อมั่นว่า นวัตกรรมการเรียนการสอนที่สร้างขึ้นมานั้นมีคุณภาพและมีประสิทธิภาพอย่างแท้จริง

๕) การออกแบบ การวัดประเมินผลการใช้นวัตกรรม เพื่อเผยแพร่ผ่านช่องทางต่างๆ ต่อไป

๒. การนำนวัตกรรมสู่การปฏิบัติ

การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P ร่วมกับกิจกรรมเพลงแปลไทยจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔/๘ ห้องเรียนภาษาอังกฤษ-จีนธุรกิจ ๔.๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ อุบลราชธานี ผู้วิจัยได้ออกแบบหน่วยการเรียนรู้ เรื่อง เพลง 是你礼物 เธอคือของขวัญ ซึ่งเป็นเพลงแปลไทย-จีนที่ผู้วิจัยได้แปลขึ้นโดยในหน่วยการเรียนรู้ประกอบด้วยแผนการจัดการเรียนรู้ทั้งหมด ๓ แผน ได้แก่ แผนการเรียนรู้ที่ ๑ เรื่อง 如果你是山，我就是深林 (ถ้าเธอเป็นภูเขา ฉันจะเป็นต้นไม้) แผนการเรียนรู้ที่ ๒ เรื่อง 不会让谁伤害你(จะไม่ให้ใครทำร้ายเธอ) และแผนการเรียนรู้ที่ ๓ เรื่อง 全心全意的爱你 (รักเธอจนหมดใจที่มี) โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P ซึ่งมีขั้นตอน ดังนี้

๑. Warm up : ในขั้นนี้จะสร้างความน่าสนใจโดยการเปิดเพลงที่นักเรียนรู้จักและคุ้นเคย เพลง เธอคือของขวัญ ศิลปิน สิงโต นำโชค ในรูปแบบเพลงไทย เพื่อนำเข้าสู่บทเรียน สังเกตพฤติกรรมความสนใจของผู้เรียน กระตุ้นให้นักเรียนร้องไปพร้อม ๆ กับเพลง เพื่อเป็นการละลายพฤติกรรมโดยใช้เพลงเป็นสื่อ เมื่อผู้สอนเห็นว่าผู้เรียนมีความพร้อม เกิดความสนุก และสนใจอยากเรียนแล้ว หลังจากนั้นให้นักเรียนทำแบบทดสอบก่อนเรียน โดยใช้ Google Form

๒. Presentation : นำเสนอเพลง 是你礼物 เธอคือของขวัญ ที่แปลเป็นภาษาจีน 你是礼物 หลังจากนั้นแจกเนื้อเพลงที่เป็นภาษาจีน นักเรียนลองฟังอีกครั้ง พร้อมทั้งเลือกความหมายภาษาไทยที่นักเรียนคิดว่าตรงกับคำในภาษาจีนโดยใช้ใบงานออนไลน์จาก www.liveworksheets.com หลังจากนั้นเฉลยกิจกรรม ใบงาน โดยการเปิด MV เพลง 是你礼物 เธอคือของขวัญ นำเสนอคำศัพท์ใหม่และรูปแบบไวยากรณ์ที่สำคัญในบทเพลง ใช้เกมส์เป็นสื่อในการทบทวนคำศัพท์ที่เคยเรียนและเชื่อมโยงไปที่บทเรียนใหม่

๓. Practice : ฝึกปฏิบัติ โดยนักเรียนอ่านคำศัพท์จากเนื้อเพลง นักเรียนฝึกสังเกตคำศัพท์ภาษาจีนกับเนื้อเพลงภาษาไทยเพื่อฝึกทักษะการสังเกตและการจดจำคำศัพท์ใหม่ การทำกิจกรรมเกมส์ ปฏิบัติกิจกรรมเป็นคู่ ครูเข้าดูความก้าวหน้า นักเรียนฝึกทำแบบฝึกหัดจาก www.liveworksheets.com เกี่ยวกับการใช้คำศัพท์และไวยากรณ์

๔. Product : ประเมินความรู้นักเรียนจากการทำแบบฝึกหัดแบบฝึกหัดเกี่ยวกับการใช้คำศัพท์และไวยากรณ์ การ Duet คลิปวิดีโอใน Tiktok การทำแบบทดสอบหลังเรียน และการทำแบบทดสอบการพูด

๕. Wrap up : สรุปข้อมูลความรู้จากการเรียน โดยให้ครูเป็นผู้ตั้งคำถามให้นักเรียนตอบ สรุปคะแนนข้อมูลความรู้ของผู้เรียนที่ได้จากกระบวนการเรียนรู้ โดยวัดจากการที่นักเรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน และแบบทดสอบการพูด

เมื่อหลังจากเสร็จสิ้นการสอน ๔ สัปดาห์ ผู้สอนนำแบบทดสอบหลังเรียนมาประเมินอีกครั้งโดยจัดเรียงข้อใหม่ ในส่วนของการประเมินสมรรถนะด้านการสื่อสารภาษาจีนใช้แบบทดสอบใช้ชุดเดิม

จากที่กล่าวมาสรุปได้ว่าการพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P ร่วมกับกิจกรรมเพลงแปลไทยจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔/๘ ห้องเรียนภาษาอังกฤษ-จีนธุรกิจ ๔.๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ อุบลราชธานี นั้นจะช่วยส่งเสริมให้ผู้เรียนได้เกิดการพัฒนาความสามารถด้านการสื่อสารภาษาจีน สามารถสร้างองค์ความรู้ด้วยตนเองและเข้าใจในเนื้อหาวิชาได้ดียิ่งขึ้น

๓. ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับผู้เรียน

การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P ร่วมกับกิจกรรมเพลงแปลไทยจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔/๘ ห้องเรียนภาษาอังกฤษ-จีนธุรกิจ ๔.๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ อุบลราชธานี ในครั้งนี้สามารถยืนยันได้ว่านักเรียนมีการพัฒนาด้านการสื่อสารภาษาจีนที่สูงขึ้น มีผลการประเมินสมรรถนะผู้เรียน ด้านความสามารถในการสื่อสารภาษาจีน ตามแบบทดสอบการพูดและแบบ

ประเมินการพูดของ HSKK (汉语口语考试) สำหรับผู้ใช้ภาษาจีนเป็นภาษาที่ ๒ ของ The Office of Chinese Language Council International: HANBAN ระดับกลาง หลังเรียนพบว่าผู้เรียนสามารถใช้ภาษาในการสื่อสาร ผ่านเกณฑ์ร้อยละ ๑๐๐ ในด้านการฟังแล้วพูดตามมีการพัฒนามากที่สุด คิดเป็นร้อยละ ๔๕.๗๘ รองลงมาคือคุณภาพแล้วอธิบายคิดเป็นร้อยละ ๒๘.๐๐ มีการพัฒนาด้านการพูดตอบคำถามเป็นประโยชน์ความเรียงน้อยที่สุดคิดเป็นร้อยละ ๒๖.๒๒ เนื่องจากไวยากรณ์ต้องอาศัยความเข้าใจค่อนข้างมากและอาจจะต้องใช้การฝึกฝนซึ่งสอดคล้องกับ วาริณี ไกรศรีและคณะ (๒๐๒๐) การพัฒนาการทักษะการสื่อสารแบบ ๒W๓P ทำให้นักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้นเนื่องจากการจัดการเรียนรู้โดยใช้การสอนแบบ ๒W๓P มุ่งเน้นความสำคัญของตัวผู้เรียน มีการจัดลำดับการเรียนรู้เป็นขั้นตอนตามกระบวนการใช้ ความคิดของผู้เรียน เชื่อมระหว่างความรู้ทาง ภาษา ทักษะทางภาษา และความสามารถในการสื่อสาร เพื่อให้ ผู้เรียนสามารถนำความรู้ด้านภาษาไปใช้ในการ สื่อสารตามสถานการณ์ต่างๆ การใช้เพลงในการสอนยังช่วยให้นักเรียนได้รับความรู้ เนื้อหาอย่างเพลิดเพลินผ่อนคลาย สร้างบรรยากาศการเรียนรู้ในชั้นเรียนให้ไม่เครียด (นิรมล,๒๕๕๙ : ๗๐-๗๓) หลังจากเรียนเสร็จสิ้นไปแล้ว ๔ สัปดาห์ พบว่า ในด้านการประเมินสมรรถนะด้านการสื่อสารภาษาจีนของผู้เรียน มีคะแนนเพิ่มขึ้นคิดเป็นร้อยละ ๑.๐๐ นักเรียนมีความคล่องแคล่วและมีความสามารถด้านการพูดให้ผู้อื่นเข้าใจมากขึ้น อาจเนื่องด้วยนักเรียนได้มีการทดสอบซ้ำถึง ๓ ครั้ง ทำให้นักเรียนเกิดความคุ้นเคยกับคำถาม เกิดความกล้าเสี่ยงซึ่งเป็นปัจจัยหนึ่งที่มีอิทธิพลด้านบวกต่อการเรียนรู้ภาษาที่สองในการรับสารและส่งสาร ผู้เรียนต้องกล้าเสี่ยงโดยไม่กลัวความผิดพลาดจากการพูดผิดเพื่อฝึกการสื่อสารทางภาษา (Scarcella & Rebecca, ๒๐๑๙) นักเรียนที่สอบพูดครั้งแรกยังไม่ค่อยเคยหรืออาจจะไม่เข้าใจคำถามเท่าที่ควร จึงเกิดการผิดพลาดในการตอบ ทำให้ได้คะแนนน้อย ดังนั้นแสดงให้เห็นว่า การจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P ร่วมกับกิจกรรมเพลงแปลไทยจีน เป็นการสอนที่ มุ่งเน้นให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาที่เรียนเพื่อพัฒนาการสื่อสาร ได้อย่างมีประสิทธิภาพ มีลำดับของกระบวนการสอนที่มีความชัดเจนและเป็นขั้นตอนที่เหมาะสมต่อการพัฒนาทักษะทางภาษา ทำให้นักเรียน มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนผ่านเกณฑ์ร้อยละ ๗๐ จำนวน ๓๑ คน จากผู้เรียนทั้งหมด ๓๓ คน คิดเป็นร้อยละ ๙๓.๙๓ ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ แสดงว่า การที่ความสามารถของนักเรียนในด้านความรู้ คำศัพท์เพิ่มขึ้นอาจเนื่องมาจากเหตุผลที่ว่า การร้องเพลง ทำให้เกิดความสนุก เพลิดเพลิน ทำให้นักเรียนเรียนรู้ได้โดยไม่มีความกดดัน และสร้างแรงจูงใจในการเรียนภาษาแก่นักเรียน ทำให้นักเรียนสามารถจดจำคำศัพท์ได้ง่ายขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับทฤษฎีของ Krashen สมมุติฐานที่ ๕ แรงด้านความรู้สึก เมื่อผู้เรียนมีความรู้สึกที่มีแรงจูงใจสูง มีความมั่นใจ และไร้ความกังวล แรงด้านนี้จะอ่อนลงและทำให้เกิดการรับเข้าข้อมูลได้อย่างสมบูรณ์เต็มที่ ผู้เรียนที่ทัศนคติเชิงบวกต่อการเรียน การใช้เพลงแปลในการจัดการเรียนการสอนก็ทำให้เพลิดเพลินและเรียนรู้ได้มากขึ้น เนื่องจากเพลงจะบรรเทาปัญหาปิดกั้นทางความคิดของนักเรียน ขณะเดียวกันก็เพิ่มความสุขและความเชื่อมั่นและลดความวิตกกังวล เมื่อนักเรียนสนใจและสนุกกับการเรียน การรับรู้จะมากขึ้น ส่งผลให้นักเรียนเรียนรู้ได้ดีขึ้นและผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเพิ่มขึ้นเช่นกัน (Richard-Amato, ๒๐๑๖)

๔. สรุปผลการจัดทำนวัตกรรม

การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P ร่วมกับกิจกรรมเพลงแปลไทยจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔/๘ ห้องเรียนภาษาอังกฤษ-จีนธุรกิจ ๔.๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ อุบลราชธานี ในครั้งนี้ได้ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้รับการพัฒนาความสามารถด้านการสื่อสารภาษาจีนที่เพิ่มขึ้นเนื่องจากการจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P เป็นการประยุกต์มาจากวิธีการสอน ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร เป็นวิธีที่นำมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ ซึ่งวิธีการสอนนี้ มุ่งเน้นให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาที่เรียนในการสื่อสารซึ่งมีลำดับของกระบวนการสอนที่มีความชัดเจนและเป็นขั้นตอนที่เหมาะสมต่อการพัฒนาทักษะทาง

ภาษา (สมิตรา อังวัฒนกุล, ๒๕๓๗) การร้องเพลงทำให้เกิดความสนุกสนานเพลิดเพลิน นักเรียนเรียนรู้ได้โดยไม่มี ความกดดันและสร้างแรงจูงใจในการเรียนภาษาแก่นักเรียน ทำให้สามารถจดจำคำศัพท์เพื่อต่อยอดพัฒนา ทักษะทางการสื่อสารได้ง่ายขึ้นซึ่งสอดคล้องกับทฤษฎีของ Krashen สมมุติฐานที่ ๕ แรงด้านความรู้สึก เมื่อผู้เรียนมีความรู้สึกที่มีแรงจูงใจสูง มีความมั่นใจ และไร้ความกังวล แรงด้านนี้จะอ่อนลงและทำให้เกิดการ รับเข้าข้อมูลได้อย่างสมบูรณ์เต็มที่ ผู้เรียนที่ทัศนคติเชิงบวกต่อการเรียน การใช้เพลงแปลในการจัดการเรียน การสอนก็ทำให้เพลิดเพลินและเรียนรู้ได้มากขึ้น และจะช่วยทำให้นักเรียนสามารถพูดภาษานั้นได้เร็วขึ้น เนื่องจากเพลงจะบรรเทาปัญหาปิดกั้นทางความคิดของนักเรียน ขณะเดียวกันก็เพิ่มความสุขและความเชื่อมั่น และลดความวิตกกังวล เมื่อนักเรียนสนใจและสนุกกับการเรียน การรับรู้จะมากขึ้น ส่งผลให้นักเรียนเรียนรู้ได้ ดีขึ้นและผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเพิ่มขึ้นเช่นกัน (Richard-Amato, ๒๐๑๖)

๕. ประโยชน์ที่เกิดจากการใช้นวัตกรรมต่อการจัดการเรียนรู้

การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔/๘ ห้องเรียน ภาษาอังกฤษ-จีนธุรกิจ ๔.๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ อุบลราชธานี โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ ๒W๓P ช่วยส่งเสริมให้ผู้เรียนมีทักษะความสามารถด้านการสื่อสาร ในการเรียนรู้ภาษาใหม่ๆ ซึ่งนักเรียนต้อง ทำความเข้าใจตั้งแต่รากฐานคำศัพท์ไปจนถึงวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา ดังนั้น การพัฒนาทักษะด้านการ สื่อสารจะช่วยให้นักเรียนเริ่มเปลี่ยนกระบวนการคิดแบบเดิมๆ ไปสู่การคิดที่เป็นขั้นเป็นตอนและครอบคลุม รอบด้านมากยิ่งขึ้น ช่วยในการทำงานหลายๆอย่างได้พร้อมกัน คนที่สามารถเรียนรู้หลายภาษา จะมีความ สามารถในการทำงานได้พร้อมกัน รวมถึงสามารถรับรู้ถึงสถานการณ์ต่างๆรอบตัวได้อย่างดี เป็นผลจาก การฝึกเรียนรู้ การพูด ฟัง เขียน ในรูปแบบที่ต่างกัน การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาต่างประเทศ ยังช่วย เสริมสร้างความมั่นใจ เสริมสร้างความคิดสร้างสรรค์เพราะการเรียนภาษานอกจากจะช่วยในเรื่องของการคิด อย่างเป็นระบบแล้ว ยังช่วยให้ผู้เรียนได้ทดลองคำศัพท์ใหม่ๆ ลองเล่นคำใหม่ๆ ผสมผสานคำใหม่ ซึ่งช่วย ส่งเสริมให้เป็นคนที่มีความคิดสร้างสรรค์ได้ ดังนั้น เพื่อให้ผู้เรียนเกิดการพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร จึงความ ปลุกฝังและเรียนรู้ตั้งแต่เริ่มต้น และพัฒนาไปเรื่อยๆ ตามลำดับ ครูผู้สอนควรมีการส่งเสริมทักษะด้านการ สื่อสารให้แก่ผู้เรียน เพื่อให้ผู้เรียนจะได้มีความสามารถติดตัว และนำไปประยุกต์ใช้ให้เกิดประโยชน์ต่อตนเอง ดำรงชีวิตอยู่ในสังคมในยุคศตวรรษที่ ๒๑ อย่างมีคุณภาพ

๖. การสะท้อนพัฒนาการหลังจากการใช้นวัตกรรม และผลการแก้ปัญหา และ/หรือ การพัฒนา

จากการที่ข้าพเจ้าได้นำนวัตกรรมไปใช้ในการจัดการเรียนการสอน ทำให้ผู้เรียนได้รับการพัฒนาทักษะ ทางด้านภาษาจีน ทำให้นักเรียนมีผลการเรียนที่ดีขึ้นและพร้อมที่ก้าวเข้าสู่การแข่งขันทักษะภาษาจีนใน ระดับประเทศและนานาชาติ โดยในปีการศึกษา ๒๕๖๔ นักเรียนได้รับรางวัลรองชนะเลิศอันดับที่ ๒ การประกวดสุนทรพจน์ภาษาจีน ระดับภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ตามโครงการนำเสนอผลงานทางวิชาการ และวัฒนธรรมสำหรับนักศึกษาต่างชาติ คณะศิลปศาสตร์และวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนครพนม และรางวัล ชนะเลิศการประกวดร้องเพลงภาษาจีน ในงานวันมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ สืบสานมรดกไทย ครั้งที่ ๘ ประจำปี ๒๕๖๔ จัดโดยคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏศรีสะเกษ ในส่วนของผลงาน ระดับนานาชาติ นักเรียนได้รับรางวัลรองชนะเลิศอันดับที่ ๒ ในการแข่งขัน “สะพานสู่ภาษาจีน” ซึ่งในการ แข่งขันครั้งนี้ จัดโดยศูนย์แลกเปลี่ยนและส่งเสริมความร่วมมือด้านภาษาจีนระหว่างประเทศ สำนักงานกรุงเทพ กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน และสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา ซึ่งนักเรียนได้ จัดทำคลิปวิดีโอภาษาจีนโดยเล่าถึงการแลกเปลี่ยนความร่วมมือที่เป็นมิตรระหว่างจีนและประเทศอาเซียนใน

ด้านการเมือง เศรษฐกิจ วัฒนธรรม การต่อสู้กับโรคระบาด และการเรียนภาษาจีนในประเทศไทยโดย สร้างชื่อเสียงให้กับโรงเรียนและจังหวัดอุบลราชธานี โดยผลงานได้ลงในเว็บไซต์โกด์อุบลดอทคอม ซึ่งเป็นสื่อประชาสัมพันธ์ที่มีชื่อเสียงของจังหวัดอุบลราชธานี นอกจากนี้ยังได้รับรางวัลชมเชยในการแข่งขันร้องเพลงจีน (ขับร้องกลุ่ม) ระดับนานาชาติ โดยได้ถ่ายทอดความอบอุ่นและพลังที่เกิดขึ้นภายใต้สถานการณ์โรคระบาดส่งต่อความสุขผ่านการร้องเพลงและความสุขในการเรียนภาษาจีน นักเรียนห้องเรียนภาษาอังกฤษ-จีน ธุรกิจ ๔.๐ จำนวน ๑๔ คน ได้รับคัดเลือกให้เข้าร่วมค่ายฤดูหนาว โอลิมปิก “สู่สะพานภาษาจีน” โครงการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมไทยจีน ภายใต้หัวข้อโอลิมปิกและการออกเสียงภาษาจีน รูปแบบออนไลน์ จากผู้สมัคร ๑๐๐ คนทั่วโลก และได้รับคัดเลือกให้ได้รับทุนขงจื้อ ประจำปี ๒๐๒๒ ในการเรียนภาษาจีนออนไลน์ จำนวน ๑ เอม จากมหาวิทยาลัยเฮยหลงเจียง ประเทศจีน นอกจากนี้ยังได้เผยแพร่ผลงานนวัตกรรมโดยได้จัดโครงการค่ายภาษาจีน วัยรุ่นน วัยฝัน “青春有你 pick me up” Online ในช่วงเทศกาลตรุษจีน โดยมีครูและนักเรียน ๑๐๐ คนจากทั่วประเทศเข้าร่วมโครงการในครั้งนี้ จัดโครงการติวสอบวัดระดับภาษาจีนอย่างเข้ม HSK ระดับ ๓ และระดับ ๔ โดยได้รับสมัครนักเรียนเข้าร่วมโครงการนี้จำนวน ๑๐๐ คน จากทั่วประเทศ

จากการปฏิบัติงานดังกล่าวส่งผลให้ได้รับรางวัลรองชนะเลิศอันดับที่ ๑ เหรียญทอง รายการครูผู้สอนยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ด้านวิชาการ ระดับชาติ OBEC AWARDS) ครั้งที่ ๑๐ และรางวัลรองชนะเลิศอันดับที่ ๑ เหรียญทอง รางวัลครูดีในดวงใจ ระดับเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาอุบลราชธานี อำนวยการเจริญ ซึ่งเป็นผลงานที่ได้พัฒนาอย่างต่อเนื่องตลอดเวลาที่ผ่านมา